



HEPA AIR PURIFIERS

Owner's Manual



HPA075

HPA175

**HPA075 and
HPA175 SERIES**

If you have any questions about the operation of this product, please call us toll-free at **1-800-477-0457**, e-mail us at **ConsumerRelations@HelenofTroy.com**, or visit our website at **www.HoneywellPluggedIn.com**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS AIR PURIFIER

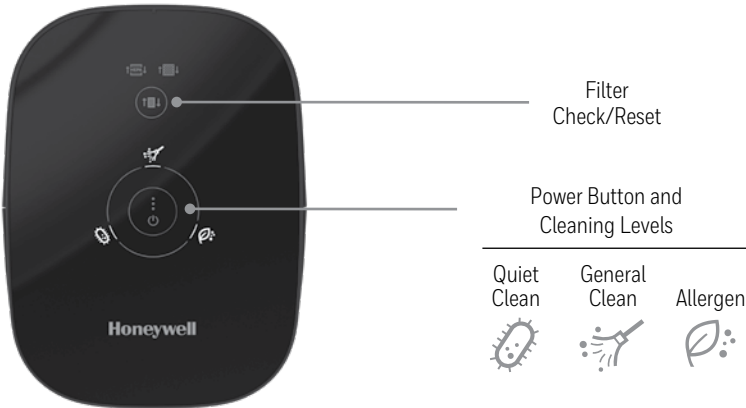
When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before operating the air purifier.
2. Place air purifier where it is not easily overturned by persons in the household.
3. **ALWAYS** turn the air purifier controls to the **OFF** position and unplug from the wall outlet when not in use.
4. To disconnect the air purifier, make sure the unit is powered **OFF** then grip the plug and pull it from the wall outlet. **NEVER** pull by the cord.
5. **DO NOT** use any product with a damaged cord or plug, any product that malfunctions, or any product that has been dropped or damaged in any manner. Keep the cord away from heated surfaces.
6. **DO NOT** use air purifier outdoors.
7. **DO NOT** use air purifier unless it is fully assembled.
8. **DO NOT** run power cord under carpets, and **DO NOT** cover with throw rugs. Arrange cord such that it will not be a tripping hazard.
9. **DO NOT** use air purifier where combustible gases or vapors are present.
10. **DO NOT** expose the air purifier to rain, or use near water, in a bathroom, laundry area or other damp location.
11. The air purifier **MUST** be used in its upright position.
12. **DO NOT** allow foreign objects to enter ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or damage to the air purifier. **DO NOT** block air outlets or intakes.
13. Locate air purifier near the outlet and **DO NOT** use with extension cord or power strip.
14. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
15. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
16. **DO NOT** sit, stand or place heavy objects on the air purifier.
17. **ALWAYS** disconnect power supply before servicing.
18. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

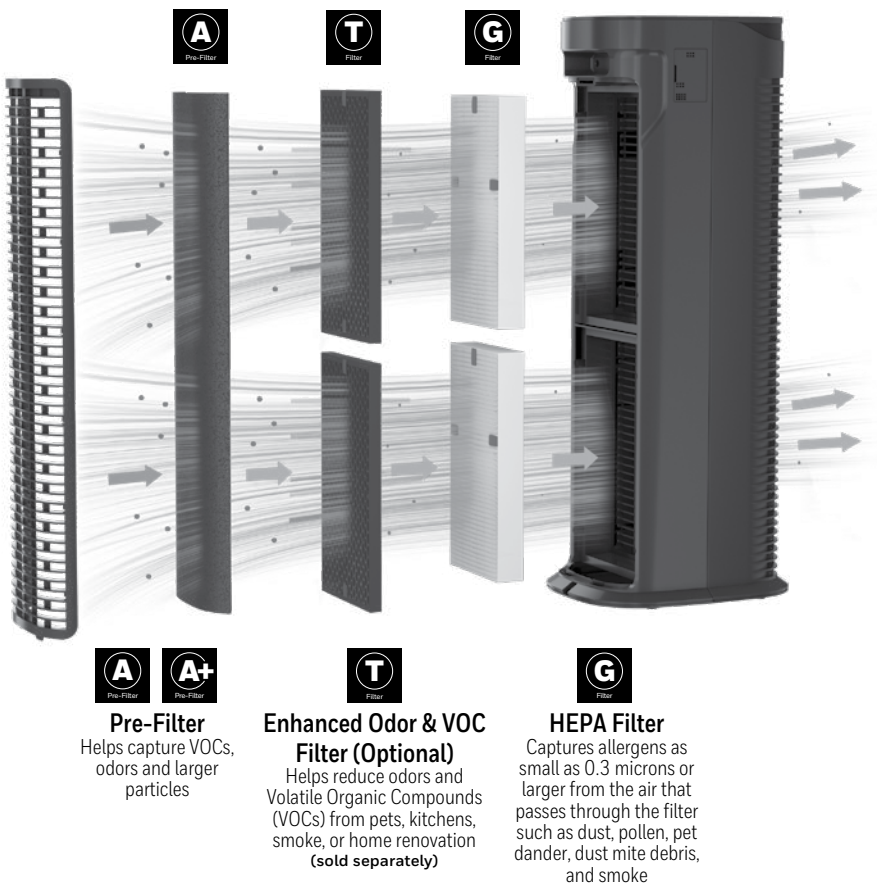
For FCC compliance information, please see last page of this manual.

 **WARNING: To Reduce The Risk of Fire or Electric Shock, Do Not Use This Air Purifier With Any Solid-State Speed Control Device.**

GETTING TO KNOW YOUR AIR PURIFIER



These Honeywell HEPA Air Purifiers feature multiple filtration stages to deliver powerful filtration.



REPLACEMENT FILTERS

To help ensure stated product performance, use only Certified Honeywell Replacement Filters. You can purchase Genuine Honeywell Filters at the retailer where you purchased your air purifier or order directly from www.HoneywellPluggedIn.com.

 Pre-Filter A Pre-Filter A+ Pre-Filter Models: HRF-AP1 (Odor Reducing) HRF-APP1 (VOC & Odor Reducing)	 HEPA Filter G Filter Models: HRF-G1 (One pack) HRFG2 (Two pack)	 Enhanced Odor & VOC Filter (Optional) T Filter Models: HRFTS1 (Smoke) HRFTK1 (Kitchen) HRFTC1 (Home Renovation) HRFTP1 (Pet)
--	--	---

GETTING STARTED

1. Ensure that the unit is powered off and unplugged.
2. Select a firm, level, and flat location. Ensure the front of the unit faces away from the closest wall or furniture and that no grilles are blocked. Portable air purifiers are more effective in rooms where all doors and windows are closed.
NOTE: If the unit is placed on a light-colored carpet, a small mat or rug should be used underneath to prevent staining. This is especially important in homes with contamination from smoking, fireplaces, or where candles are burned.
3. Remove the rear grille by grasping the sides of the grille and pulling forward. **(Fig. 1).**
4. Remove the Pre-Filter and HEPA Filter(s) from the air purifier. Remove protective plastic wrap from filters. **(Fig. 2).**
5. Place the Certified HEPA Filter(s) **(G)** back into the air purifier housing ensuring that the red removal pull tabs are facing outwards (this will facilitate filter removal later). **(Fig. 3).**
6. If using the Optional Enhanced Odor and VOC Filter(s) **(T)** (sold separately), place in front of the HEPA Filter(s) **(G)** with the removal pull tabs facing outwards. **(Fig. 4).**
7. Place the Pre-Filter **(A)** on the rear grille and secure by placing the edges under the fasteners. **(Fig. 5).**
8. Replace the rear grille by placing the tabs on the bottom of the grille into the slots on the unit. Gently push the top of the grille until secure. **(Fig. 6).**

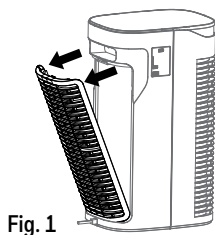


Fig. 1



Fig. 2

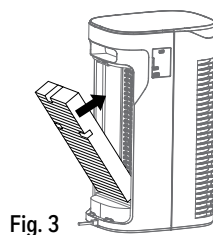


Fig. 3

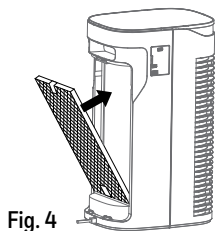


Fig. 4

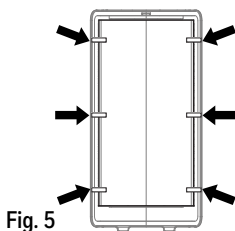


Fig. 5

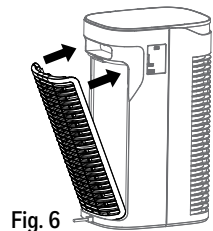


Fig. 6

ENERGY STAR



ENERGY STAR

This product earned the ENERGY STAR label by meeting strict energy efficiency guidelines set by the U.S. EPA. Room air cleaners have demonstrated the potential for improving air quality and providing health benefits. EPA does not endorse manufacturer claims regarding the degree to which a specific product will produce healthier indoor air.

The energy efficiency of this ENERGY STAR certified model is measured based on a ratio between the model's CADR for Smoke and the electrical energy it consumes, or CADR/Watt.

OPERATION

1. Ensure that the plastic wrap has been removed from the filters and the filters are replaced in the unit. Next, plug the power cord into a working electrical outlet.
2. Tap Power Button  to turn on the air purifier. The air purifier will start automatically on the Quiet Clean  setting until another cleaning level is selected. Continue tapping  to choose a different cleaning level. With each tap, one of the cleaning level icons will illuminate.

QUIET CLEAN  : Quietest setting and optimized to capture the smallest particles.

GENERAL CLEAN  : Recommended for dust and general, everyday air cleaning.

ALLERGEN  : Optimizes allergen capturing performance during allergen season.

3. To shut off, either tap the Power Button  until the air purifier cycles through all the cleaning levels and shuts off or press and hold the Power Button for three seconds.



FILTER CHECK/RESET

These air purifier models each have two electronic filter checks to remind you when it is time to replace the Pre-Filter, Optional Enhanced Odor and VOC Filter(s), and HEPA Filter(s) based on the air purifier's hours of use. When it is time to replace the filters, one of the filter icon lights will illuminate above the Filter Check/Reset indicator light to identify which filter needs to be replaced at that time. For more detailed information, see the next section.

FILTER REPLACEMENT

When the Filter Reset indicator light(s) illuminate(s), it is time to replace one or more of the filters.

Indicator Light	Filter*	When to Replace	Number of Filters Needed
	Pre-Filter: Honeywell A or A+ Pre-Filter  	Every 3 months	1 Pre-Filter
	Optional Enhanced Odor & VOC Filter: Honeywell T Filter 		1 Enhanced Odor & VOC Filter for the HPA075 Series 2 Enhanced Odor & VOC Filters for the HPA175 Series
	Honeywell HEPA G Filter 	Every 12 months	1 HEPA Filter for the HPA075 Series 2 HEPA Filters for the HPA175 Series

*For specific filter models, reference the **Replacement Filters** section of this manual (Page 4).

See the **Getting Started** section for filter replacement instructions (Page 5).

To help ensure stated product performance, use only Certified Honeywell Replacement Filters. You can purchase Genuine Honeywell Filters at the retailer where you purchased your air purifier or order directly from www.HoneywellPluggedIn.com.

These replacement intervals are intended as guidelines only. Performance of any filter media is dependent upon the concentration of contaminants going through the system. High concentrations of contaminants such as dust, pet dander, and smoke will reduce the useful performance of the filters.

NOTE: The Pre-Filter, Enhanced Odor & VOC Filter and HEPA Filters are **NOT** washable and should **NOT** be vacuumed.

DO NOT immerse them in water.

RESET FILTER CHECK INDICATOR

After you have replaced the appropriate filters, plug the unit back in. The Pre-Filter/Enhanced Odor and VOC Filter and/or HEPA Filter Reset Light will remain on until it is reset.



Pre-Filter and Enhanced Odor & VOC Filter Reset:

- With the unit powered **OFF**, press the **Filter Reset** button  2 times within one second. The Pre-Filter/Enhanced Odor & VOC Filter Indicator Light will blink twice to indicate the timer has been reset and will then turn off.



HEPA Filter Reset:

- With the unit powered **OFF**, press and hold the **Filter Reset** button  for two seconds. The HEPA Filter Indicator Light will blink twice to indicate the timer has been reset and will then turn off.

CLEANING AND STORAGE

We recommend that you clean the air purifier at least once every 3 months and before extended storage. Use only a dry cloth to wipe the external surfaces of the air purifier.

DO NOT USE WATER, WAX, POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.

If your Air Purifier will not be used for more than 30 days, we recommend that you:

- Remove the HEPA Filters from the unit.
- Wrap the HEPA Filters in an air tight plastic bag.
- Remove the Pre-Filter and Enhanced Odor and VOC Filters and place them in an air tight plastic bag.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

My Air Purifier is starting to make noise and the air output is less. What's wrong?

The filters may be dirty. High amounts of contaminants can block the pores in the filter and stop the air from moving through it. Replace the Filters. The HEPA Filters should be replaced every year and the Pre-Filter and Enhanced Odor and VOC Filters should be replaced every 3 months. Please note these are guidelines only and filters should be checked periodically as individual home conditions may vary. To help ensure the unit is performing properly, replace with Certified Genuine Honeywell Filters.

How long should I run my Air Purifier?

In general, the unit will be most effective when doors and windows are closed. It is recommended that you run your air purifier while you are at home to help clean the air. If desired or conditions warrant, you may run your air purifier 24 hours a day.

Can I wash any of the filters in my Air Purifier?

No. Washing the filters will ruin them.

What are VOCs?

Volatile Organic Compounds (VOCs) are emitted from various solids and liquids such as paints, cleaning supplies, building materials, and permanent markers. Some of these compounds can have adverse short and long term health effects and consistently have higher concentrations indoors than outside.

5 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.
- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** This warranty does not cover the HEPA Filters, Pre-Filters, or Enhanced Odor and VOC Filters except for material or workmanship defects.

Please go to **www.HoneywellPluggedIn.com/warranty-registration** to register your product and receive product information updates and new promotional offers.

CONSUMER RELATIONS

We are here to help answer any questions you may have about this product.

Call us toll-free at: **1-800-477-0457**, e-mail: **ConsumerRelations@HelenofTroy.com**, or visit our website at: **www.HoneywellPluggedIn.com**, in Canada: **www.HoneywellPluggedIn.ca**.

Please be sure to specify the model number of the unit you are contacting us about. The model number is located on the bottom of the unit.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE AIR PURIFIER OR PERSONAL INJURY.

PURIFICATEURS D'AIR HEPA

Guide d'utilisation



HPA075

HPA175

**SÉRIES HPA075
et HPA175**

Si vous avez des questions sur le fonctionnement de ce produit, appelez-nous sans frais au **1-800-477-0457**, ou envoyez un courriel à **ConsumerRelations@HelenofTroy.com**. Vous pouvez également consulter notre site Web au : **www.HoneywellPluggedIn.ca**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ CES CONSIGNES AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES

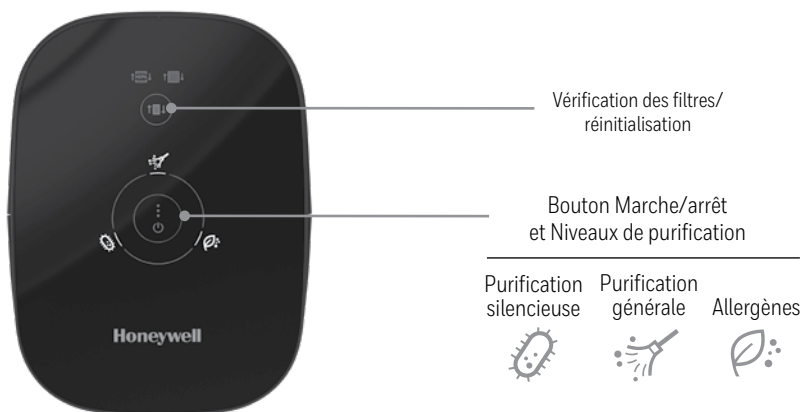
Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre certaines précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment les mesures suivantes :

1. Lisez les instructions au complet avant de faire fonctionner le purificateur d'air.
2. Placez l'appareil là où il ne risque pas d'être renversé par les occupants de la maison.
3. Tournez **TOUJOURS** les commandes du purificateur d'air à la position d'**ARRÊT** et débranchez-le de la prise électrique murale lorsqu'il ne sert pas.
4. Pour débrancher le purificateur d'air, assurez-vous que l'appareil est en position d'**ARRÊT**, puis saisissez la fiche et retirez-la de la prise électrique. **NE TIREZ JAMAIS** sur le cordon.
5. **N'UTILISEZ PAS** un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, ou qui fonctionne mal, ou qui a été échappé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Gardez le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.
6. **N'UTILISEZ PAS** le purificateur d'air à l'extérieur.
7. **N'UTILISEZ JAMAIS** le purificateur avant de l'avoir complètement assemblé.
8. **NE FAITES PAS** passer le cordon d'alimentation sous un tapis ou une moquette, et **NE LE RECOUVREZ PAS** de carpettes. Placez le cordon de manière à ce qu'il ne représente pas un risque de trébucher.
9. **N'UTILISEZ PAS** le purificateur d'air en présence de gaz ou de vapeurs combustibles.
10. **N'EXPOSEZ PAS** le purificateur d'air à la pluie, et ne l'utilisez pas à proximité de l'eau, comme dans une salle de bains, une salle de lavage ou tout autre endroit humide.
11. Le purificateur d'air **DOIT** être utilisé en position verticale.
12. **NE LAISSEZ PAS** des corps étrangers pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'échappement, car ils risquent de causer un choc électrique ou d'endommager l'appareil. **NE BLOQUEZ PAS** les entrées ni les sorties d'air.
13. Placez le purificateur d'air près d'une prise et **N'UTILISEZ PAS** de rallonge ou de barre d'alimentation.
14. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne s'insère que dans un sens dans les prises polarisées. Si la fiche ne rentre pas bien dans la prise, tournez-la. Si elle ne pénètre toujours pas totalement, contactez un électricien agréé. **N'ESSAYEZ PAS** de contourner ce dispositif de sécurité.
15. La présence d'un jeu entre la prise (réceptacle) et la fiche peut causer une surchauffe et une distorsion de la fiche. Communiquez avec un électricien qualifié pour remplacer une prise usée ou instable.
16. **NE VOUS ASSOYEZ PAS** ou ne montez pas sur l'appareil; ne placez pas d'objets lourds sur le purificateur d'air.
17. Débranchez **TOUJOURS** l'appareil avant de procéder à son entretien.
18. **CONSERVEZ CES CONSIGNES.**

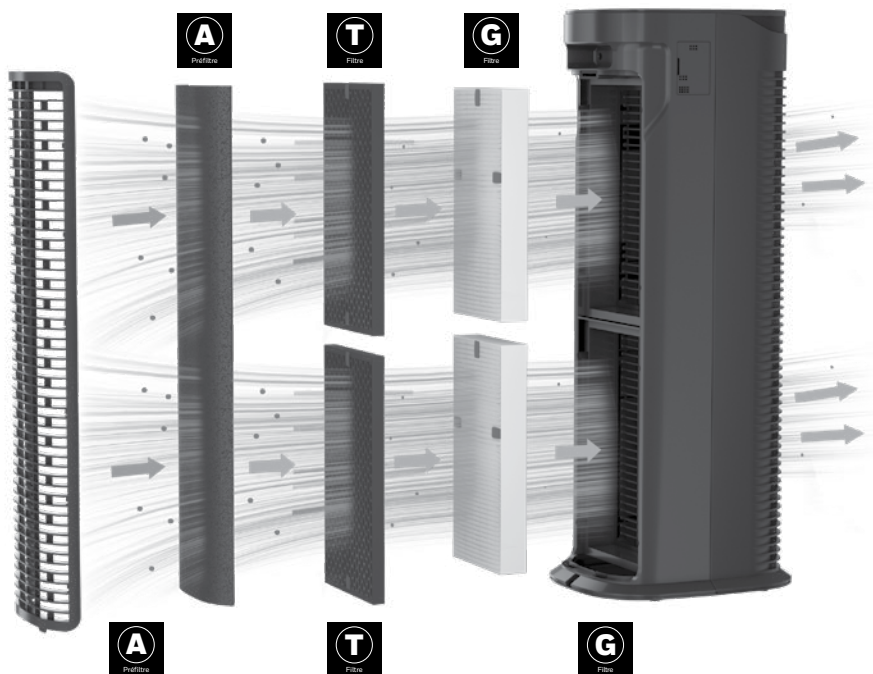
Remarque : Pour avoir de l'information sur la conformité FCC, veuillez consulter la dernière page de ce manuel.

 **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, **N'UTILISEZ PAS** de commande de vitesse transistorisée avec le purificateur d'air.

VOTRE PURIFICATEUR D'AIR



Ces purificateurs d'air HEPA de Honeywell comportent un système de filtration en plusieurs étapes qui produit une filtration puissante.



Préfiltre
Contribue à capter les COV, les odeurs et les plus grosses particules

Filtre amélioré réduisant les odeurs et les COV (facultatif)

Contribue à réduire les composés organiques volatils (COV) et les odeurs des animaux domestiques, de la cuisine, de la fumée ou de la rénovation (vendu séparément)

Filtre HEPA
Capte les allergènes aussi petits que 0,3 micromètre ou plus de l'air qui passe à travers le filtre comme la poussière, le pollen, les squames d'animaux, les débris d'acariens et la fumée de tabac.

FILTRES DE RECHANGE

Pour assurer le rendement déclaré du produit, n'utilisez que des filtres de rechange Honeywell certifiés. Vous pouvez acheter des filtres authentiques Honeywell au magasin où vous avez acheté votre purificateur d'air ou les commander directement à www.HoneywellPluggedIn.com.

Préfiltre

Modèles :
HRF-AP1C
(réduction des odeurs)

Filtre HEPA

Modèles :
HRF-G1C (un filtre par paquet)
HRFG2C (deux filtres par paquet)

Filtre amélioré réduisant les odeurs et les COV (facultatif)

Modèles :
HRFTS1 (Fumée)
HRFTK1 (Cuisine)
HRFTC1 (Rénovation)
HRFTP1 (Animaux domestiques)

INSTALLATION

1. Assurez-vous que l'appareil est en position d'arrêt et qu'il est débranché.
2. Choisissez un endroit où le sol est ferme, plat et à niveau. Assurez-vous que le devant de l'appareil ne fait pas face à un mur ou à un meuble situé à proximité, et qu'aucune grille n'est obstruée. Les purificateurs d'air portatifs sont plus efficaces dans des pièces dont toutes les portes et les fenêtres sont fermées.

REMARQUE : Si l'appareil se trouve sur un tapis de couleur pâle, il est conseillé de placer une petite natte ou carpette en dessous pour prévenir des taches sur le tapis. Cette recommandation est particulièrement importante dans les maisons où l'air est contaminé par la fumée de tabac, de cheminée ou de bougies qu'on laisse brûler.

3. Retirez la grille avant de l'appareil en saisissant les côtés de la grille et en la tirant vers vous. (**Fig. 1**).
4. Retirez le préfiltre et le(s) filtre(s) HEPA du purificateur d'air. Enlevez l'emballage de plastique protecteur recouvrant les filtres. (**Fig. 2**).
5. Remplacez le(s) filtre(s) HEPA certifié(s) **G** dans le boîtier de l'appareil en vous assurant que les tirettes rouges font face à l'extérieur pour enlever facilement le(s) filtre(s) plus tard. (**Fig. 3**).
6. Si vous utilisez un ou des filtres améliorés réduisant les odeurs et les COV (facultatifs) **T** (vendus séparément), placez-les devant les filtres HEPA **G** en vous assurant que les tirettes rouges font face à l'extérieur. (**Fig. 4**).
7. Placez le préfiltre **A** sur la grille arrière en vous assurant de rentrer les bordures sous les pièces de fixation. (**Fig. 5**).
8. Remplacez la grille avant en insérant les languettes qui se trouvent au bas de la grille dans les fentes de l'appareil. Poussez délicatement le haut de la grille pour bien la refermer. (**Fig. 6**).

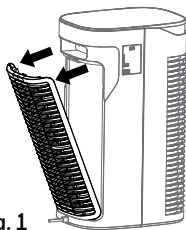


Fig. 1

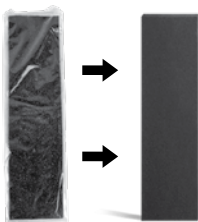


Fig. 2

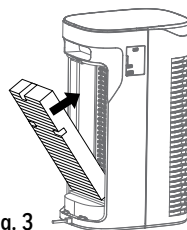


Fig. 3

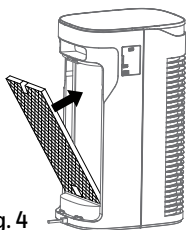


Fig. 4

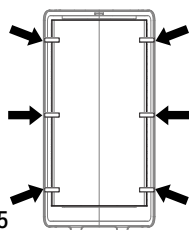


Fig. 5

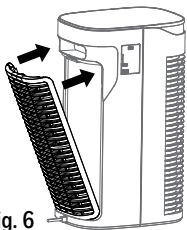


Fig. 6



ENERGY STAR

Ce produit a obtenu la certification ENERGY STAR en répondant aux directives strictes en matière d'efficacité énergétique fixés par l'EPA des Etats-Unis. Les purificateurs d'air ambiant ont démontré le potentiel d'améliorer la qualité de l'air et d'offrir des avantages pour la santé. L'EPA n'appuie pas des déclarations du fabricant concernant la mesure dans laquelle un produit spécifique produira un air intérieur plus sain.

L'efficacité énergétique de ce modèle certifié ENERGY STAR est mesurée selon un ratio entre le débit d'air purifié (DAP/ CADR) du modèle pour la fumée et l'énergie électrique qu'il consomme, ou le débit d'air purifié par watt.

FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous que l'emballage de plastique qui recouvre les filtres a été enlevé et que les filtres sont placés dans l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique fonctionnelle.
- Appuyez sur le bouton Marche/arrêt pour mettre l'appareil en marche. Le purificateur d'air fonctionnera automatiquement en mode Propreté Silencieuse tant que vous n'aurez pas sélectionné une autre option. Pour sélectionner une autre option, appuyez sur le bouton jusqu'à obtention du niveau de purification désiré. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, une icône correspondant à un niveau de purification s'allumera.

PROPRETÉ SILENCIEUSE : Réglage le plus silencieux et optimisé pour capter les plus petites particules.

PURIFICATION GÉNÉRALE : Permet la purification de l'air au quotidien. Efficace contre la poussière.

ALLERGÈNES : Optimise la capacité à éliminer les allergènes pendant la saison des allergies.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton Marche/arrêt ; les icônes des différents niveaux de purification vont défiler à l'écran, puis l'appareil s'éteindra ou maintenez le bouton Marche/arrêt enfoncé pendant trois secondes.



VÉRIFICATION DES FILTRES/RÉINITIALISATION

Ces modèles de purificateur d'air comportent deux voyants électroniques qui vous avertissent quand il est temps de vérifier et de remplacer le préfiltre, le ou les filtres améliorés réduisant les odeurs et les COV (filtres facultatifs) et le(s) filtre(s) HEPA, selon la durée d'utilisation de l'appareil. Lorsqu'il faut changer un filtre, un des voyants lumineux de l'indicateur de vérification des filtres et de réinitialisation s'allumera; le voyant activé indique le filtre à remplacer. Pour plus de renseignements, consultez la section suivante.

REEMPLACEMENT DES FILTRES

Quand un ou deux voyants de l'indicateur de vérification des filtres et de réinitialisation s'allument, c'est qu'il est temps de remplacer un ou plusieurs filtres.

Voyant lumineux	Filtre*	Fréquence de remplacement	Nombre de filtres requis
	Préfiltre : Préfiltre A Honeywell 	Tous les 3 mois	1 préfiltre
	Filtre amélioré réduisant les odeurs et les COV (facultatif) : Filtre T Honeywell 		1 filtre amélioré réduisant les odeurs et les COV pour les modèles de la série HPA075 2 filtres améliorés réduisant les odeurs et les COV pour les modèles de la série HPA175
	Filtre HEPA G Honeywell 	Tous les 12 mois	1 filtre HEPA pour les modèles de la série HPA075 2 filtres HEPA pour les modèles de la série HPA175

*Pour des modèles de filtre précis, voir la section **Filtres de recharge** de ce guide (page 14).

Pour les instructions relatives au remplacement d'un filtre, voir la section **Installation** (page 15).

Pour assurer le rendement déclaré du produit, n'utilisez que des filtres de recharge Honeywell certifiés. Vous pouvez acheter des filtres authentiques Honeywell au magasin où vous avez acheté votre purificateur d'air ou les commander directement à www.HoneywellPluggedIn.com.

Ces intervalles de remplacement ne sont fournis qu'à titre d'indication. Le rendement de n'importe quel système de filtration d'air dépend de la teneur en contaminants de l'air qui traverse les filtres. De fortes concentrations en contaminants tels que la poussière, les squames des animaux domestiques et la fumée de tabac réduisent la durée de vie utile d'un filtre.

REMARQUE : Le préfiltre, le filtre amélioré réduisant les odeurs et les COV, de même que les filtres HEPA, ne sont pas lavables et ne doivent pas être nettoyés à l'aspirateur.

NE LES PLONGEZ PAS dans l'eau.

RÉINITIALISATION DE L'INDICATEUR DE VÉRIFICATION DES FILTRES

Après avoir remplacé les filtres nécessaires, rebranchez l'appareil. Le voyant Préfiltre/Filtre amélioré réduisant les odeurs et les COV ou le voyant Filtre HEPA demeurent allumés jusqu'à ce que vous réinitialisiez l'indicateur.



Réinitialisation de l'indicateur – préfiltre et filtre amélioré réduisant les odeurs et les COV :

- L'appareil étant branché mais éteint, appuyez sur le bouton **Réinitialisation**  2 fois en moins d'une seconde. Le voyant Préfiltre/Filtre amélioré réduisant les odeurs et les COV clignotera deux fois pour indiquer que l'indicateur a bien été réinitialisé, puis il s'éteindra.



Réinitialisation de l'indicateur – filtre HEPA :

- L'appareil étant branché mais éteint, appuyez sur le bouton **Réinitialisation**  pendant 2 secondes. Le voyant clignotera deux fois pour signaler que l'indicateur a bien été réinitialisé, puis il s'éteindra.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Nous vous recommandons de nettoyer le purificateur d'air au moins tous les 3 mois et avant son rangement prolongé. Servez-vous uniquement d'un chiffon sec pour essuyer les surfaces extérieures.

N'UTILISEZ PAS D'EAU, D'ENCAUSTIQUE POUR MEUBLES OU DE PRODUIT CHIMIQUE.

Si le purificateur d'air ne doit pas servir pendant plus de 30 jours, nous conseillons :

- Retirer les filtres HEPA de l'appareil;
- Placer les filtres HEPA dans un sac en plastique hermétique;
- Retirer le préfiltre et les filtres améliorés réduisant les odeurs et les COV, et de les placer dans un sac en plastique hermétique.

Mon purificateur d'air commence à faire du bruit et le débit d'air diminue à la sortie. Qu'est-ce qui ne va pas?

Les filtres sont peut-être sales. Des quantités élevées de contaminants peuvent boucher les pores du filtre et empêcher l'air de passer à travers. Remplacez les filtres. Les filtres HEPA doivent être remplacés chaque année; le préfiltre et le filtre amélioré pour réduire les odeurs et les COV doivent être remplacés tous les 3 mois. Veuillez noter que ce ne sont que des lignes directrices et que vous devez vérifier les filtres périodiquement puisque les conditions peuvent varier d'une maison à l'autre. Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, remplacez les filtres au besoin et n'utilisez que des filtres Honeywell certifiés.

Combien de temps devrais-je laisser mon purificateur d'air en marche?

En règle générale, l'appareil est plus efficace si les portes et les fenêtres sont fermées. Il est recommandé de faire fonctionner votre purificateur d'air quand vous êtes à la maison, pour purifier l'air. Si vous le désirez ou si les conditions le permettent, vous pouvez faire fonctionner votre purificateur 24 heures par jour.

Puis-je laver les filtres de mon purificateur d'air?

Non. Le fait de laver les filtres (préfiltre ou HEPA) les rendra inutilisables.

Qu'est-ce que les COV?

Les composés organiques volatils (COV) sont émis par différents solides et liquides tels que les peintures, les produits de nettoyage, les matériaux de construction et les marqueurs permanents. Certains de ces composés peuvent avoir des effets néfastes pour la santé, à court et à long terme, et leurs concentrations sont systématiquement plus élevées dans la maison qu'à l'extérieur.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Veillez lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

- A.** Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie.
- KAZ DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.** Certains territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les territoires. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat.
- B.** Kaz peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication.
- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce guide d'utilisation.
- D.** Cette garantie ne couvre pas les filtres HEPA, les préfiltres ou les filtres améliorés pour réduire les odeurs et les COV, sauf pour les vices de matériau ou de main-d'œuvre.

Veillez aller au www.HoneywellPluggedIn.com/warranty-registration pour faire enregistrer votre produit et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Nous sommes là pour répondre à toutes vos questions sur ce produit.

Appelez-nous sans frais au **1-800-477-0457**, ou envoyez un courriel à ConsumerRelations@HelenofTroy.com. Vous pouvez également consulter notre site Web au : www.HoneywellPluggedIn.ca.

Assurez-vous de préciser le numéro du modèle de l'appareil pour lequel vous voulez obtenir de l'information. Le numéro de modèle est indiqué au bas de l'unité.

REMARQUE : SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME, VEUILLEZ D'ABORD COMMUNIQUER AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU RELIRE LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ INITIALEMENT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIER LE BOÎTIER DU MOTEUR VOUS-MÊME, CAR CE FAISANT VOUS RISQUEZ D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE VOUS BLESSER.

PURIFICADORES DE AIRE HEPA

Manual del Usuario



HPA075

HPA175

**HPA075 y
HPA175 SERIES**

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento de este producto, llámenos lada gratuita al **1-800-477-0457**, envíenos un correo electrónico a **ConsumerRelations@HelenofTroy.com**, o visite nuestro sitio web en: **www.HoneywellPluggedIn.com**.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE PURIFICADOR DE AIRE

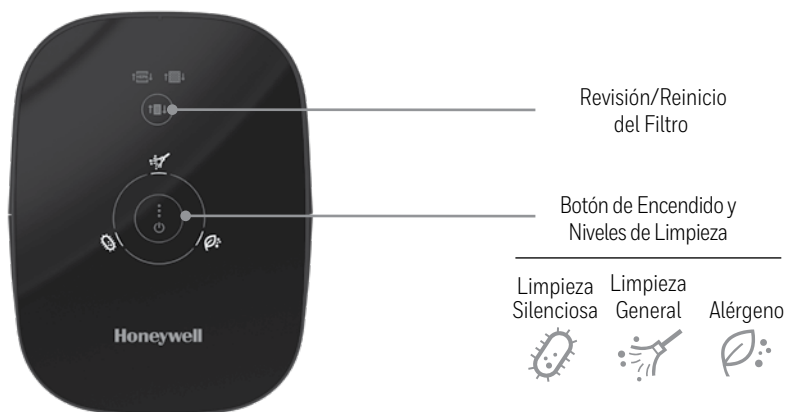
El uso de aparatos eléctricos requiere las siguientes precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y para evitar lesiones corporales, incluyendo lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de hacer funcionar el purificador de aire.
2. Coloque el purificador de aire en un lugar seguro, donde no pueda ser derribado fácilmente por personas en el hogar.
3. **SIEMPRE** coloque los controles del purificador de aire en posición de **APAGADO** y desconecte del tomacorriente cuando no esté en uso.
4. Para desconectar el purificador de aire, asegúrese que la unidad esté **APAGADA** después sujete el enchufe y jale para sacar del tomacorriente. **NUNCA** jale del cable.
5. **NO** use ningún producto con el cable o el enchufe dañados, ningún producto que funcione mal, o ningún producto que se haya caído o dañado de cualquier manera. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
6. **NO** use el purificador de aire en exteriores.
7. **NO** use el purificador de aire a menos que esté totalmente ensamblado.
8. **NO** pase el cable debajo de alfombras, y **NO** cubra con tapetes. Acomode el cable de manera que no cause tropiezos.
9. **NO** use el purificador de aire donde haya gases o vapores inflamables.
10. **NO** exponga el purificador de aire a la lluvia o lo utilice a proximidad del agua, en el baño, lavandería u otro lugar húmedo.
11. El purificador de aire **DEBE** utilizarse en su posición vertical.
12. **NO** permita que objetos extraños entren en los orificios de ventilación ni en las salidas de aire, ya que esto podría causar una descarga eléctrica o dañar el purificador de aire. **NO** obstruya las entradas ni salidas de aire.
13. Coloque el purificador de aire cerca del tomacorriente y **NO** use un cable de extensión o contacto múltiple.
14. Este artefacto viene con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para entrar de manera unidireccional en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no encaja, contacte a un electricista calificado. **NO** intente anular esta característica de seguridad.
15. Una mala conexión entre el tomacorriente de CA (receptáculo) y el enchufe puede provocar sobrecalentamiento y la deformación del enchufe. Contacte a un electricista calificado para reemplazar el tomacorriente flojo o desgastado.
16. **NO** se siente ni se pare sobre el purificador de aire, ni coloque objetos pesados encima de éste.
17. **SIEMPRE** desconecte antes de realizar el mantenimiento.
18. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

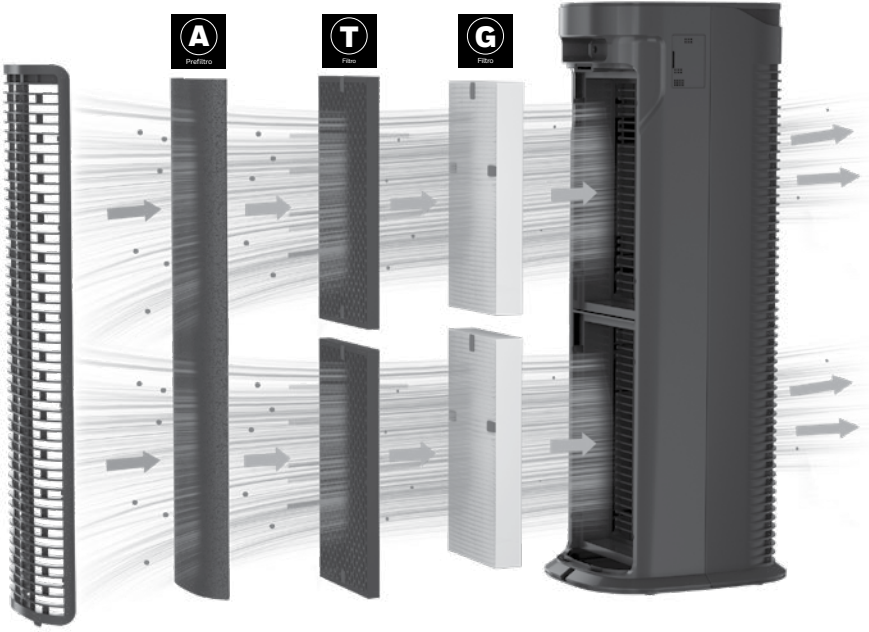
Para información sobre el cumplimiento FCC, por favor consulte la última página de este manual.

 **ADVERTENCIA:** Para Reducir el Riesgo de Incendio o Descarga Eléctrica, No Use Este Purificador de Aire con un Dispositivo de Control de Velocidad Transistorizado.

CONOZCA SU PURIFICADOR DE AIRE



Estos purificadores de aire HEPA de Honeywell cuentan con múltiples etapas de filtración para proporcionar una filtración potente.



Prefiltro

Ayuda a capturar los COVs, olores y partículas más grandes



Filtro de Olor Mejorado y COV (Opcional)

Ayuda a reducir los olores y los Compuestos Orgánicos Volátiles (COVs) de las mascotas, cocinas, humo, o mejoras del hogar (se vende por separado)



Filtro HEPA

Captura los alérgenos tan pequeños como 0.3 micrones o más grandes del aire que pasa a través del filtro como el polvo, el polen, la caspa de las mascotas, los desechos de ácaros del polvo y el humo.

FILTROS DE REEMPLAZO

Para ayudar a garantizar el rendimiento indicado del producto, utilice solo Filtros de Reemplazo Certificados de Honeywell. Puede comprar los Filtros Originales de Honeywell en la tienda donde compró su purificador de aire o en www.HoneywellPluggedIn.com.



Prefiltro



Modelos:
HRF-AP1 (Reductor de Olores)
HRF-APP1 (Reductor de Olores y COV)



Filtro HEPA



Modelos:
HRF-G1 (Paquete con uno)
HRFG2 (Paquete con dos)



Filtro de Olor Mejorado y COV (Opcional)



Modelos:
HRF-TS1 (Humo)
HRFTK1 (Cocina)
HRFTC1 (Mejoras del hogar)
HRFTP1 (Mascota)

INICIO

1. Asegúrese que la unidad esté apagada y desconectada.
2. Seleccione un lugar firme, nivelado y plano. Asegúrese que la parte frontal de la unidad esté alejada de la pared o los muebles más cercanos y que las rejillas no estén bloqueadas. Los purificadores de aire portátiles son más eficaces en las habitaciones donde todas las puertas y ventanas estén cerradas.

NOTA: Si la unidad se coloca sobre una alfombra de color claro, se debe utilizar un tapete o alfombrilla debajo del aparato para evitar manchas. Esto es especialmente importante en hogares con contaminación por fumar, chimeneas, o donde se prenden velas.

3. Retire la rejilla frontal sujetando los lados de la rejilla y tirando hacia adelante. (Fig. 1).
4. Retire el Prefiltro y el(los) Filtro(s) HEPA del purificador de aire. Retire la envoltura protectora de plástico de los filtros. (Fig. 2).
5. Coloque el(los) Filtro(s) HEPA Certificado(s)  de nuevo en la carcasa del purificador de aire asegurándose que las lengüetas de extracción rojas estén orientadas hacia afuera (esto facilitará la eliminación del filtro más adelante). (Fig. 3).
6. Si utiliza el(los) Filtro(s) de Olor Mejorado y COV Opcional  (se venden por separado), colóquelos frente a los Filtros HEPA  con las lengüetas de extracción hacia afuera. (Fig. 4).
7. Coloque el Prefiltro  en la rejilla trasera y asegúrelo colocando los bordes debajo de los sujetadores. (Fig. 5).
8. Vuelva a colocar la rejilla frontal colocando las pestañas en la parte inferior de la rejilla en las ranuras de la unidad. Empuje suavemente la parte superior de la rejilla hasta asegurarla. (Fig. 6).

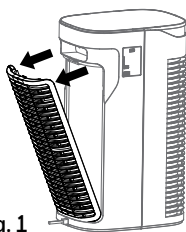


Fig. 1

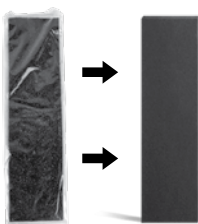


Fig. 2

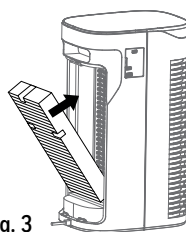


Fig. 3

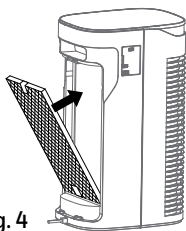


Fig. 4

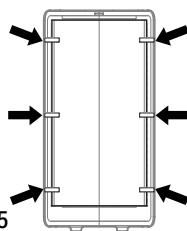


Fig. 5

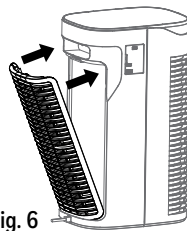


Fig. 6



ENERGY STAR

Este producto obtuvo el sello de ENERGY STAR al cumplir las estrictas pautas de eficiencia energética establecidas por la EPA de EE. UU. Los purificadores del aire de la habitación han demostrado el potencial para mejorar la calidad del aire y proporcionar beneficios para la salud. La EPA no respalda las afirmaciones del fabricante con respecto al grado en que un producto específico producirá aire interior más saludable.

La eficiencia energética de este modelo con certificación ENERGY STAR se mide en función de una relación entre el CADR del modelo para el Humo y la energía eléctrica que consume, o CADR/Watt.

OPERACIÓN

1. Asegúrese que la envoltura de plástico haya sido retirada de los filtros y volver a colocar los filtros en la unidad. A continuación, enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente en funcionamiento.
2. Presione el Botón de Encendido para encender el purificador de aire. El purificador de aire iniciará automáticamente en el ajuste de Limpieza Silenciosa hasta que seleccione otro nivel de limpieza. Continúe presionando para seleccionar un nivel de limpieza diferente. Con cada toque, uno de los iconos de nivel de limpieza se iluminará.

LIMPIEZA SILENCIOSA : Ajuste más silencioso y optimizado para capturar las partículas más pequeñas.

LIMPIEZA GENERAL : Recomendado para el polvo y limpieza del aire diaria general.

ALÉRGICO : Optimiza el rendimiento de la captura de alérgenos durante la temporada de alérgenos.
3. Para apagarlo, presione el Botón de Encendido hasta que el purificador de aire pase por todos los niveles de limpieza y se apague o presione y mantenga presionado el Botón de Encendido durante 3 segundos.



REVISIÓN/REINICIO DEL FILTRO

Estos modelos de purificador de aire tienen cada uno dos revisiones electrónicas de filtro para recordarle cuándo es el momento de cambiar el Prefiltro, el(los) Filtro(s) de Olor Mejorado y COV Opcional y, el(los) Filtro(s) HEPA basado en las horas de uso del purificador de aire. Cuando sea el momento de reemplazar los filtros, una de las luces del icono del filtro se iluminará sobre la luz del indicador de Revisión/Reinicio del Filtro para identificar qué filtro debe reemplazarse en ese momento. Para obtener información más detallada, consulte la siguiente sección.

REEMPLAZO DEL FILTRO

Cuando se ilumine la(s) luz(luces) del indicador de Reinicio del Filtro, es momento de reemplazar uno o más de los filtros.

Luz Indicadora	Filtro*	Cuándo Reemplazar	Número de Filtros Necesarios
	Prefiltro: Prefiltro A o A+ de Honeywell 	Cada 3 meses	1 Prefiltro
	Filtro de Olor Mejorado y COV Opcional: Filtro T de Honeywell 		1 Filtro de Olor Mejorado y COV para las Series HPA075 2 Filtros de Olor Mejorado y COV para las Series HPA175
	Filtro HEPA G de Honeywell 	Cada 12 meses	1 Filtro HEPA para las Series HPA075 2 Filtros HEPA para las Series HPA175

*Para modelos específicos de filtro, consulte la sección **Filtros de Reemplazo** de este manual (Página 24).

Consulte la sección **Inicio** para obtener las instrucciones de reemplazo del filtro (Página 25).

Para ayudar a garantizar el rendimiento indicado del producto, utilice solo Filtros de Reemplazo Certificados de Honeywell. Puede comprar los Filtros Genuinos de Honeywell en la tienda donde compró su purificador de aire u ordenar directamente en www.HoneywellPluggedIn.com.

Estos intervalos de reemplazo están pensados únicamente como pautas. El rendimiento de cualquier medio filtrante depende de la concentración de contaminantes que pasan a través del sistema. Las altas concentraciones de contaminantes como el polvo, la caspa de mascotas, y el humo reducirán el rendimiento útil de los filtros.

NOTA: El Prefiltro, el Filtro de Olor Mejorado y COV y los Filtros HEPA no son lavables y no deben aspirarse.

NO los sumerja en agua.

REINICIAR EL INDICADOR DE REVISIÓN DEL FILTRO

Después de reemplazar los filtros adecuados, vuelva a enchufar la unidad. La Luz de Reinicio del Prefiltro/Filtro de Olor Mejorado y COV y/o Filtro HEPA permanecerá encendida hasta que se reinicie.



Reinicio del Prefiltro y Filtro de Olor Mejorado y COV:

- Con la unidad apagada, presione el botón de **Reinicio del Filtro**  2 veces en un segundo. La luz indicadora del Prefiltro/Filtro de Olor Mejorado y COV parpadeará dos veces para indicar que el temporizador se ha reiniciado y luego se apagará.



Reinicio del Filtro HEPA:

- Con la unidad apagada, mantenga presionado el botón de **Reinicio del Filtro**  durante 2 segundos. La luz indicadora del Filtro HEPA parpadeará dos veces para indicar que el temporizador se ha reiniciado y luego se apagará.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Le recomendamos que limpie su purificador de aire al menos una vez cada 3 meses y antes de un almacenamiento prolongado. Use sólo un paño seco para limpiar las superficies externas del purificador de aire.

NO USE AGUA, CERA, O NINGUNA SOLUCIÓN QUÍMICA.

Si su Purificador de Aire no se utilizará durante más de 30 días, le recomendamos que:

- Retire los Filtros HEPA de la unidad.
- Envuelva los Filtros HEPA en una bolsa de plástico hermética.
- Retire el Prefiltro y los Filtros de Olor Mejorado y COV y los coloque en una bolsa de plástico hermética.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

Mi Purificador de Aire está empezando a hacer ruido y la salida de aire es menor. ¿Qué pasa?

Los filtros pueden estar sucios. La alta concentración de agentes contaminantes pueden bloquear los poros del filtro y evitar que el aire pase. Cambie los Filtros. Los Filtros HEPA deben reemplazarse cada año y el Prefiltro y el Filtro de Olor Mejora y COV debe reemplazarse cada 3 meses. Por favor tenga en cuenta que estas son sólo pautas y los filtros deben revisarse periódicamente, ya que las condiciones individuales del hogar pueden variar. Para ayudar a garantizar que la unidad funcione correctamente, reemplace por Filtros Genuinos Certificados de Honeywell.

¿Cuánto tiempo debo operar mi Purificador de Aire?

En general, la unidad será más eficaz cuando las puertas y ventanas estén cerradas. Se recomienda que opere su purificador de aire cuando esté en casa para ayudar a limpiar el aire. Si lo desea o las condiciones lo justifican, puede operar su purificador de aire las 24 horas del día.

¿Puedo lavar alguno de los filtros en mi Purificador de Aire?

No. Lavar los filtros los arruinará.

¿Qué son los COVs?

Los Compuestos Orgánicos Volátiles (COVs) se emiten de varios sólidos y líquidos, como pinturas, artículos de limpieza, materiales de construcción, y marcadores permanentes. Algunos de estos compuestos pueden tener efectos adversos a corto y largo plazo para la salud y constantemente tienen concentraciones más altas en interiores que en el exterior.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Antes de usar este producto, por favor lea completamente las instrucciones.

- A. La presente garantía limitada de 5 años cubre la reparación o reemplazo del producto si éste presente un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye todo daño resultante del uso comercial, abusivo o inadecuado del producto, o de daños asociados. Los defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ NO SERÁ CONSIDERADA RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE NINGÚN TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA CON UN FIN ESPECÍFICO RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere ciertos derechos legales específicos. Es posible que usted también tenga otros derechos legales, los que varían según la jurisdicción. La presente garantía sólo es válida para el comprador original del producto a partir de la fecha de compra.
- B. A su discreción, Kaz reparará o reemplazará el presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o de manos de obra.
- C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por todo uso que no esté en concordancia con el presente manual.
- D. Esta garantía no cubre los filtro HEPA, los Prefiltros, o los Filtros de Olor Mejorado y COV con la excepción de defectos de material o de mano de obra.

Por favor visite www.HoneywellPluggedIn.com/warranty-registration para registrar su producto y reciba actualizaciones de información del producto y nuevas ofertas promocionales.

SERVICIO AL CLIENTE

Estamos aquí para ayudar a responder cualquier pregunta que pueda tener sobre este producto.

Llámenos lada gratuita al: **1-800-477-0457**, correo electrónico: ConsumerRelations@HelenofTroy.com, o visite nuestro sitio web en: www.HoneywellPluggedIn.com.

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo de la unidad sobre la que se pone en contacto con nosotros. El número de modelo está ubicado en la parte inferior de la unidad.

NOTA: SI EXPERIMENTA UN PROBLEMA, POR FAVOR CONTACTE PRIMERO A SERVICIO AL CLIENTE O CONSULTE SU GARANTÍA. NO DEVUELVA LA UNIDAD AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO, HACERLO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO EN EL PURIFICADOR DE AIRE O PROVOCAR LESIONES PERSONALES.

FCC COMPLIANCE / CONFORMITÉ FCC / CUMPLIMIENTO DE LA FCC

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

REMARQUE : Cet appareil a été soumis aux tests d'usage et déclaré conforme aux limites établies pour appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique ; s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle – ce qui peut être établi en le mettant hors tension puis sous tension – l'utilisateur devrait essayer d'y remédier en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- modifier l'orientation ou la position de l'antenne réceptrice ;
- augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur ;
- brancher l'appareil sur un circuit autre que celui sur lequel est connecté le récepteur ; ou enfin
- consulter le détaillant ou bien un spécialiste en radio et télévision expérimenté.

Avvertissement : tous changements ou toutes modifications apportés, quels qu'ils soient, n'étant pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à employer l'appareil.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites correspondientes para un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las Normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no es instalado y usado de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirán las interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se pueden identificar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o a un técnico de radio TV con experiencia para recibir ayuda.

Advertencia: Cambios o modificaciones hechos a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



© 2021 All Rights Reserved.

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company

400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc., used under license by Helen of Troy Limited.

Distributed by: Kaz Canada, Inc., a Helen of Troy Company

6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contact us at 1-800-477-0457 or www.HoneywellPluggedIn.com

in Canada www.HoneywellPluggedIn.ca

The ENERGY STAR name and marks are registered trademarks owned by the U.S. EPA.

Made in China

For Responsible recycling, please visit:

RECYCLE  NATION

www.RecycleNation.com

© 2021 Tous droits réservés.

Kaz USA, Inc., une société de Helen of Troy

400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Honeywell est une marque de commerce de Honeywell International Inc., qu'utilise Helen of Troy Limited sous licence.

Distribué par : Kaz Canada, Inc., une société de Helen of Troy

6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Pour nous joindre, composez le 1-800-477-0457 ou visitez www.HoneywellPluggedIn.ca

Le nom et la marque ENERGY STAR sont des marques déposées propriété de l'EPA des États-Unis.

Fabriqué en Chine

© 2021 Todos los Derechos Reservados

Kaz USA, Inc., una Empresa de Helen of Troy

400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Honeywell es una marca registrada de Honeywell International Inc., utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.

Distribuido por Kaz Canada, Inc., una Empresa de Helen of Troy

6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contáctenos al teléfono 1-800-477-0457 o al sitio web www.HoneywellPluggedIn.com

El nombre y la marca ENERGY STAR son marcas registradas propiedad de U.S. EPA.

Hecho en China

**Para reciclar responsablemente,
por favor visite:**

RECYCLE  NATION

www.RecycleNation.com